

アジアのことば

アラビア語

P. 18-19

ペルシア語

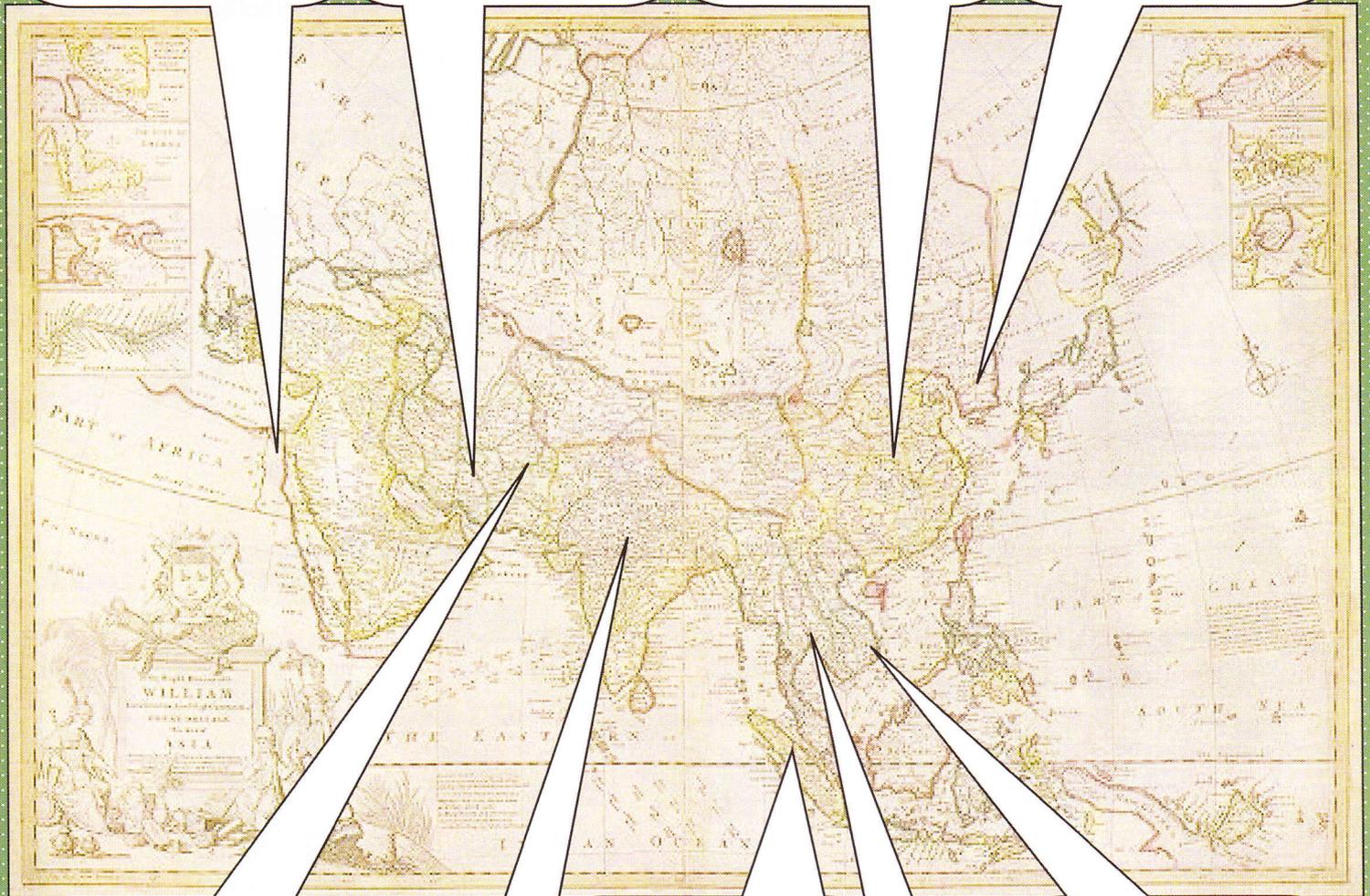
P. 16-17

中国語

P. 4-5

コリア語

P. 2-3



ウルドゥー語

P. 14-15

インドネシア語

P. 10-11

ベトナム語

P. 6-7

ヒンディー語

P. 12-13

タイ語

P. 8-9

コリア語

코리아어



日本に最も近い外国で話されている言葉

成田から飛行機で2時間ほどの韓国の首都ソウル。日本海を隔てた向こうにある朝鮮半島は、晴れた日には対馬から釜山が見える、日本から最も近い外国です。歴史的にも、古代から様々な人々の交流がありました。



ハングル発布 550 年記念切手

コリア語とは？

ハングル ～15世紀に作られた、ユニークで合理的な文字～

朝鮮王朝の第4代国王である世宗が、学者を集めて作りました。自分達の言葉を難しい漢字ではなく人々にわかり易く使いやすい文字で表すために作り出されました。ハングルとは「偉大な文字」という意味ですが、記号のようにも見えるこの文字は、非常に合理的な工夫がされています。

・表音文字

ハングルは、漢字のような表意文字ではなく、音を表す表音文字です。英語のアルファベットのように、1字が1音を表します（音素文字）。表記は母音字と子音字を組み合わせて1文字とします。例えば、k-pop で人気の歌手ピは[미]と書きますが、子音字[ㅁ]と母音字[ㅣ]を横に並べた文字です。

・母音字と子音字

基本の母音字は10個・子音字は14個あり、そのほか合成母音字・合成子音字が16個あります。

基本母音字：人[ㅣ]・土[ㅡ]・天[·]をあらわす3要素を組み合わせてつくられました。例えば[ㅏ]は人と天を表す要素の組み合わせです。

基本子音字：口や舌などの形を象形化してつくられました。例えば、[ㅁ]は閉じた口の形で、この形で出る声<m>を表しています。

文法

語順：日本語と同じく、主語が最初、動詞・形容詞が最後にくる語順です。

助詞：英語や中国語とちがって、助詞「てにをは」があります。

敬語：敬語表現が発達しています。

漢字語：単語の中には漢字に直すことができるものが沢山あります。例えば、[학생]（ハクセン）は漢字で[学生]とも表記できます。日本と同じく中国の漢字文化圏に属しているからです。

言語使用地域

大韓民国（韓国）と朝鮮人民民主主義国（北朝鮮）で、約8千万人に公用語として話されています。これ以外に、日本・中国（朝鮮族自治州など）・アメリカ西海岸・ロシアにコリア系住民が生活しています。



世宗大王

コラム

ケンチャナヨ!

韓国人とコミュニケーションすると、よく耳にするのが、大丈夫ですよ、OKですよという意味の「ケンチャナヨ!」です。質問形でもよく使われます。細かいことにはあまりこだわらない、明るくおおらかな韓国人気質(?)が表れているワンフレーズといえば、何ととってもこれ。

韓国の魅力は
人にあり

韓流ブームで、韓国の社会や文化などが日本でも広く知られるようになってきました。韓国料理も大人気です。ただし、なんといっても最大の魅力は、韓国人そのものにあるという声をよく聞きます。ユーモア感覚抜群で、赤や黄色などのカラフルな色合いの服装も好まれ、アジアのイタリア人とも言われる韓国人。そんな韓国人と直接コミュニケーションして、ダイレクトにその魅力をご堪能あれ!



現地研修修了式(高麗大学)



板門店見学 「統一展望台」

コリア語学習情報 ～さまざまな学習環境が整っています～

検定試験

ハングル能力検定試験：年2回実施（6月・11月）。日本で1993年から始まり、2016年春の第46回まで、受験者数は累計で33万人を超えました。

韓国語能力試験：年2回実施（6月・11月）。韓国政府認定の試験です。世界70ヵ国以上で実施されています。

テレビ・ラジオでの語学講座（NHK「アンニョンハシムカ? ハングル講座」）

ラジオ：月～金の毎日、「レベルアップハングル講座」と「まいにちハングル講座」の二つの放送が、各々15分あります。

テレビ：週に1度、25分間。

コリア語新聞の日本語版 中央日報 <http://japanese.joins.com/> など

韓国のテレビ視聴サイト 韓国風生活ブログ版 <http://life-like-korea.seesaa.net/>

ハングルでの検索サイト ヤフー・コリア <http://kr.yahoo.com/>

ダウム <http://www.daum.net/>

ベトナム語 Tiếng Việt

ベトナムってどんな国？

ベトナムは日本や中国、韓国と同じように中華文化圏の国です。大乘仏教徒が多く、祖先を大切にし、また米を主食として箸を使って食べるなど、日常の生活習慣から感性に至るまで、日本人と多くの共通点をもっています。

ベトナムは活気溢れる若い国です。1986年のドイモイ政策開始以来、急速かつ着実な経済成長をとげてきました。その一方で、昔なつかしい風景や温かい人情が残っているのもベトナムの魅力といえるでしょう。



ベトナムは、アジアでも有数の安全な国として高く評価されています。宗教や民族による大きな分裂がなく、食糧や鉱物資源などの輸出国として、世界でも特異な地位を占めています。中国に代わる投資先として、世界の主要企業からも注目されています。

日本とベトナムの関係は…

アジアの中ではもっとも安定した友好関係にあり、ベトナムは日本政府のODAの重点配分国のひとつとなっています。またベトナムのWTOへの加盟（2007年）、日本・ベトナム経済連携協定の締結（2008年）による外資の規制緩和にともない、数多くの日本企業がベトナムに進出しています。

ベトナム語ってどんな言葉？

単語はすべて一音節から成り、スペルが同じのものは声調をつけて区別します。

文字はアルファベットです。

語順は英語と同じで、主語—動詞—目的語です。しかし英語と違って動詞や名詞の語形変化はなく、順番に単語を並べていけば文を作ることができます。

ma mà má
mả mã mạ

「意見」は ý kiến (イーキエン)、「態度」は thái độ (タイド)、「結果」は kết quả (ケックア)と発音するんだよ。

ベトナム語には漢語を起源とすることがたくさんあります。

日本語と発音がよく似た語もあり、そのような単語が文化語彙の六割から七割を占めています。

Bao nhiêu tiền? (いくらですか?) と Đắt quá! (高すぎる!)

ベトナムの人々の暮らしに欠かせないのが市場。

買い物は、まず売り子に“**Bao nhiêu tiền?**”と声をかけることから始まります。売り物には値札が付いていないことが多く、売り子は少しでも利益を得ようと高めの額を言うので、客はすかさず“**Đắt quá!**”と応じ、値下げ交渉を始めます。売り子と客の間で演じられるそんな駆け引きは、市場のあちこちで見られるベトナムの日常風景となっています。



【ベトナム語・ベトナム学習情報】(シラバス記載のものは除く)

川本邦衛編『詳解ベトナム語辞典』(大修館書店)

『旅の指さし会話帳 11 ベトナム』(情報センター出版局)

小高泰監修『ベトナム検定』(めこん)

写真：新村洋子

イラスト：福崎香織里

選ぶならやっぱりヒンディーでしょう この際

地域言語を選ぶ

Q(新入生)：地域言語をどれにするか迷ってます。

A(先輩)：それならヒンディー語がいいでしょう。

Q：面白いんですか？ 難しそうだし、
将来のことも心配です。

A：それは結局、ほとんど君次第だね。

君が前向きに取り組めば、面白くなるし
面白くなれば、易くなる。

将来のことは誰にも分からない。

Q：それじゃ何も決められません。

A：決め手は君との相性だろうね。

ヒンディー語はインドの言葉だから
君とインドの相性ということにもなるかな。
先生との相性もあるけどね。



【これが有名なベナレスのガンジス河。日本人も泳ぐよ】



【現地研修はクラスみんなで行ったんだよ。変なおじさんを連れて】

インドという国

Q：インドってどんな国ですか？

A：大きな博物館という感じ。

とにかくごちゃごちゃといっぱいある。
表を歩くと、人も動物も歩いている。
ウシ、ヤギ、ラクダとかね。たまにゾウも。
車も荷車、リキシャから高級車まで何でもあり。
珍しいことが好きな人には、たまらん。

Q：暑いんでしょ？ 暑いのが苦手なんです。

A：夏はね。でも他はそんなに暑くない。
現地研修はもちろん夏じゃないから。

Q：カレーばっか食べてるとか。辛いのが苦手なんです。

A：カレーと言やあカレーなんだろうけど、
種類も味も多様だから、辛いばかりじゃないよ。
豊かな食文化は自分で行って体験しなきゃ。

Q：貧しい人もいっぱいいるとか。

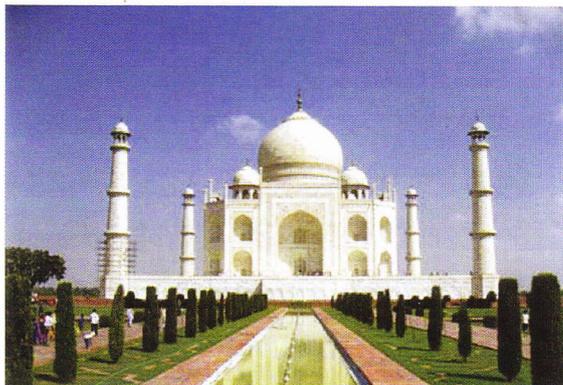
A：それはいるよ。何せ人が多いから。
観光地行くと物乞いや土産物屋が寄って来る。

Q：やっぱ苦手だなあ。

A：日本も最近「格差」が問題になってきたよ。
インドは今経済成長が著しいから
日本とインドが逆転する日も遠くないかも。



【インドはやっぱりウシ？ ゾウ？ ラクダ？】



【タージマハル is ルハ、マジータ！(すんげえ!!)】

ヒンディー語という言葉

Q: ヒンディー語はどんな言葉ですか?

A: ヒンディー語はインドの国語で
母語とする人が4億人以上いて
理解する人は世界で10億人ぐらいいる。

Q: 文法は易しいですか?

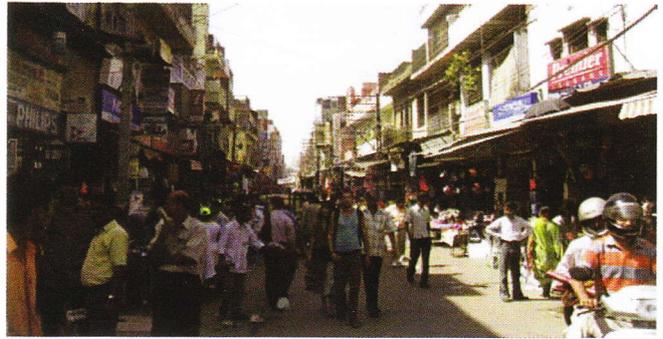
A: 語順が日本語とほぼ同じで
助詞みたいのがあって親しみ易い。
発音もかなり楽な方です。何しろ
日本語の「アイウエオ」の元はインドだからね。
日本語と唯一大きく異なるのは「性」かな。

Q: 「性」?

A: 男性名詞・女性名詞ってのがあって
この違いが理屈を超えてるから少し面倒。
でもどの言語にも理屈を超えた部分はあるから
それを学ぶ所に外国語学習の魅力があるんだよ。

Q: そう言われてもピンと来ません。

A: 始めに言ったように、興味を持てるかどうか
ここに君の大学生活のすべてがかかっているから、
後悔しないためにヒンディー語を選択して下さい。



【インドのバザール。ちょっと車が途切れた瞬間。アブネェンだよ】



【インドのおじいさんたち。何やってんの? チョー暇そう】



【インドの女子高生。英語なんかペラペラのペラ】

先輩からの役に立つかもしれないアドバイス

後悔はぜったいしません(文化2年ラッシー)。まじめに出席してなかったからインドに行ったとき後悔しました(関係2年社長)。まじめに出席すればすぐに理解できるはずですよ(文化1年休みがち)。インドは飽きのこない国です(関係4年カッチャン)。まず人がいなような言語に行くことが重要です(文化2年ヨシノブくん)。現地研修でインドに行けるからヒンディーを勧める(文化2年シンチャン)。ヒンディーにして失敗したという人を聞いたことがない(関係4年ちひろ)。文字の形が分かり易い(文化3年兄貴)。最初は何が書いてあるのかさっぱりわかりまへん(関係1年リョウ)。意外と将来使えるかも(文化1年ユキ)。インドは将来性バッチリです(文化4年あけチャン)。インドの現地研修はむちゃくちゃ面白かった(関係2年コピー)。ヒンディーは他の言語の子から羨ましがられます(文化3年まゆみ)。インドに行けたら価値観が変わる(関係3年藻ツ三)。インドは刺激的な国です(関係2年マッチャー)。英語以外の言葉で現地の人と話すとっても仲良くなれるよ(文化2年ミッチャー)。グローバル化が進んでいる社会でぜひ下痢を体験して下さい(関係2年ムッチャー)。インドは朝が来れば朝に感謝し夜が来れば夜に感謝する所です(文化3年クワ)。……? (文化1年兄貴の弟)。【学年は過年度】



【教員から一言: どれが何年生かわかりますか? 学年が進むにつれて、教養と知的レベルがグングン向上していく様子が顔にはっきり表れてますよね。右端の子たちは皆前生はカニだったのでしょか、食事で満足するところになります(?)。こんな先輩たちで良ければ、ぜひ皆さんの新鮮な力で盛り上げてやってください。】

アラビア語

اللغة العربية

*アラビア語とは？

アラビア語は西アジア、北アフリカを中心に、世界で3番目に多い27の国と地域で公用語として使われていて、現在は2億人を超える話者がいます。また、国際連合でも英語、フランス語、ロシア語、スペイン語、中国語と並んで、1973年に公用語として新たに追加された国際言語の一つです。

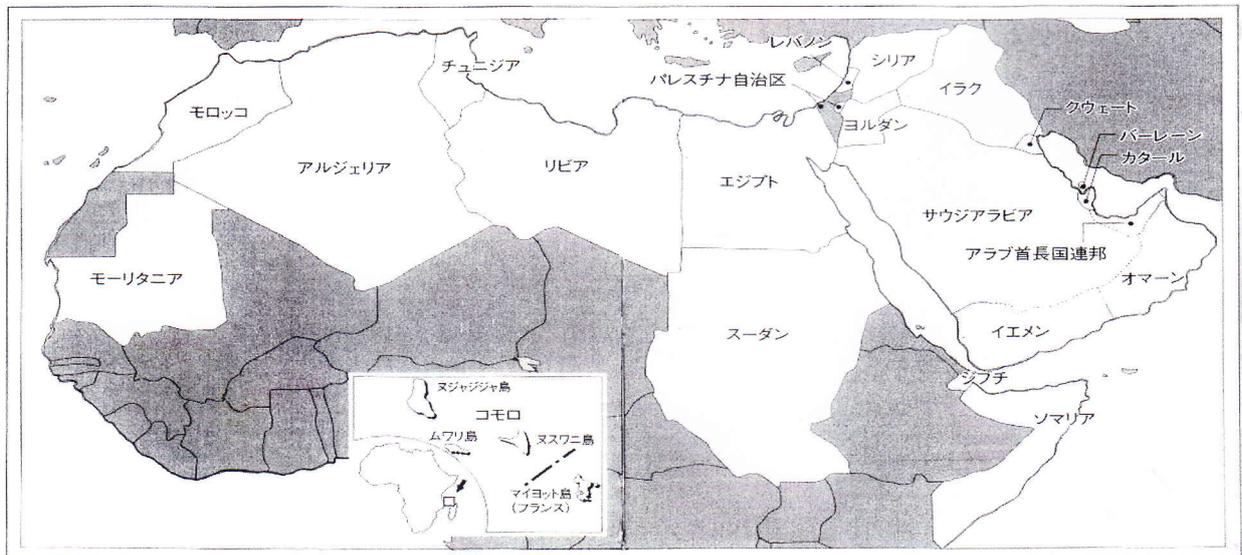
さらにアラビア語は、世界におおよそ15億人といわれるイスラーム教徒（ムスリム）の共通言語にもなっています。世界中のどの地域のイスラーム教徒は程度の差はありますが、みなアラビア語を理解します。それは、イスラームの聖典『コーラン（正確にはアル＝クルアーン）』がアラビア語で書かれているからです。『コーラン』は外国語に翻訳されたものではなく、アラビア語のままに読まなければ本当の意味がわからないとされています。そのため、イスラーム教徒は『コーラン』を理解し、正しい生活を営むために、アラビア語を学習する必要があるのです。

*万能の挨拶「アッサラーム・アライクム」

これは、アラビア語で「こんにちは」に相当する言葉です。本当の意味は「あなたに平安がありますように」という意味です。アラブの人々や、イスラーム教徒はこの言葉を相手に送り、いつでも相手の幸せを祈るのです。この言葉を知っていれば、イスラーム世界のどこでも友人としてあたたかく迎え入れてくれることでしょう。

*アラビア語の文字と文法

アラビア文字はみなさんにとってはおそろしく難解なものに映るでしょう。しかし、アラビア文字は英語などの欧米の言語と同じくアルファベットでできており（28文字＋ハムザ、ターマルブータ）、子音と母音の組み合わせで発音します。また、アラビア文字はアラビア語だけでなく、ペルシア語やウルドゥー語などの西アジアの他の言語にも使われており、ローマ字や漢字に並んで世界的な影響を与えた文字システムです。アラビア文字を知るだけでも皆さんの世界は格段に広がることでしょう。



(アラブ諸国の地図)

アラビア語の文法は8世紀から10世紀にかけて規範化されてから、細かいところを除けば、言語の基本構造はあまり変化することがなく現在まで受け継がれています。そのため、アラブ世界共通の正則アラビア語（フスハー）を学べば、中世の古典的なアラビア語も、現代の新聞や小説などまで共に理解ができるのが大きな特徴です。

アラビア語の学習情報（シラバス掲載のものは除く）

文字の学習

本田孝一、師岡カリーマ・エルサムニー

『アラビア文字を書いてみよう読んでみよう アラビア文字への招待』白水社、2006年
 アルモーメン・アブドラー『読める書ける アラビア文字練習プリント』小学館、2006年

文法・会話

池田修『アラビア語入門』岩波書店、1976年

黒柳恒男、飯森嘉助『アラビア語入門』泰流社、1976年

榮谷温子『はじめましてアラビア語』第三書館、2014年

竹田敏之『ニューエクスプレス アラビア語』白水社、2010年

本田孝一『アラビア語入門』白水社、2001年

アラビア語学習関係のウェブサイト

東京外国語大学のモジュール（アラビア語）

<http://www.coelang.tufts.ac.jp/mt/ar/>

大阪大学外国語学部アラビア語独習コンテンツ

<http://el.minoh.osaka-u.ac.jp/flc/ara/index.html>

ハー(Hā) 6 ح	ジーム(Jīm) 5 ج	サー(Thā) 4 ث	ター(Tā) 3 ت	バー(Bā) 2 ب	アリアf(Alif) 1 ا
スィーン(Sīn) 12 س	ザイ(Zāy) 11 ز	ラー(Rā) 10 ر	ザール(Dhāl) 9 ذ	ダール(Dāl) 8 د	ハール(Khā) 7 خ
アイン(Ayn) 18 ع	ザー(Dhā) 17 ظ	ター(Tā) 16 ط	ダード(Qād) 15 ض	サード(Sād) 14 ص	シーン(Shīn) 13 ش
ミーム(Mīm) 24 م	ラーム(Lām) 23 ل	カーフ(Kāf) 22 ك	カーフ(Qāf) 21 ق	ファー(Fā) 20 ف	ガイン(Ghayn) 19 غ
ターマルブータ 30 (Tā' Marbūta) ة	ハムザ 29 (Hamza) ء	ヤー(Yā) 28 ي	ワウ(Wāw) 27 و	ハー(Hā) 26 ه	ヌーン(Nūn) 25 ن

(アラビア語のアルファベット)

